

STEP UP! 4

半田市立横川小学校
R4. 1. 11
4年生学年通信 No.11

明けましておめでとうございます。冬休みは家族でそろうって、有意義な時間を過ごされたことと思います。新年を迎え、子どもたちは今年の目標や夢を確認できたでしょうか。いよいよ3学期がスタートしました。3学期は短い学期ですが、1年間のまとめをすると同時に、5年生に進級するための準備を行う大切な学期です。4年生の学習や行事などで学んできたことを生かし、高学年としての自覚がもてるように、担任一同も、生活・学習両面からしっかり指導していきたいと思ひます。3学期もご家庭のご協力・ご支援をよろしくお願ひいたしします。

1月の主な予定 Programação de Janeiro

- 7日(金) 始業式 (11:00下校)
- 11日(火) 給食開始
- 13日(木) 身体測定, 口座振替日
- 18日(火) 半田市空の科学館見学 (給食あり)
- 20日(木) あいさつ運動(4-1), 代表委員会
- 21日(金) ⑥クラブ
- 31日(月) 40分授業 (14:25下校)



Dia 7 (sex) Cerimônia de início do trimestre
(Saída 11:00)

Dia 11 (ter) Começa a merenda

Dia 13 (qui) Exame biométrico, Débito das despesas

Dia 18 (ter) Museu astronômico de Handa (Tem merenda)

Dia 20 (qui) Movimento de saudações (4-1)

Reunião dos representantes do comitê

Dia 21 (sex) ⑥Clube

Dia 31 (seg) Aulas de 40 minutos (Saída 14:25)

2月の主な予定 Programação de Fevereiro

- 7日(月) 40分授業
- 14日(月) 口座振替日
- 15日(火) 学校公開日
- 18日(金) ⑥クラブ
- 21日(月) 前期児童会役員選挙
- 22日(火) あいさつ運動(4-2) ⑥クラブ説明会
- 25日(金) 6年生を送る会, 代表委員会
- 28日(月) 40分授業



Dia 7 (seg) Aulas de 40 minutos

Dia 14 (seg) Débito das despesas escolares

Dia 15 (ter) Escola aberta para visita dos pais

Dia 18 (sex) ⑥Clube

Dia 21 (seg) Eleição do grêmio estudantil

Dia 22 (ter) Movimento de saudações (4-2)

Reunião explicativa dos clubes

Dia 25 (sex) Despedida da 6ª série

Dia 28 (seg) Aulas de 40 minutos

3月の主な予定 Programação de Março

- 7日(月) 40分授業, 分団会
- 8日(火) 分団登校開始
- 17日(木) ⑤⑥卒業式準備
- 18日(金) 卒業式(4年生は不参加)
- 24日(木) 修了式

Dia 7 (seg) Aulas de 40 minutos

Reunião do grupo de percurso

Dia 8 (ter) Começa a vir na escola em grupo

Dia 17 (qui) ⑤⑥Preparativos da formatura

Dia 18 (sex) Formatura (4ª série não participa)

Dia 24 (qui) Cerimônia de encerramento do ano letivo

1月の集金について Despesas de Janeiro

給食費 Merenda	3, 750円
学年費 Materiais	1, 350円
Taxa da PTA 会費	1, 200円
合計 Total	6, 300円

口座振替日は1月13日(木)です。

O débito das despesas será no dia 13 (qui)



<半田市空の科学館見学 Visita ao Museu astronômico de Handa> 1月18日(火) 18 de janeiro (ter)

延期になっていた見学を実施します。給食を食べますのでお弁当は必要ありません。

Vamos realizar a visita que tinha sido adiada. Teremos merenda, por isso não precisa bento.



登校時間 Vinda à escola: 通常通り登校 (ランドセルが必要です。) Como de costume (Vir de randoseru)

持ち物 Trazer: 水筒, 黄色い帽子, 筆記用具, ハンカチ・ティッシュ Garrafa de água, chapéu amarelo, estojo, toalhinha de mão e lenço de papel.

その他 Outros: 午前中に見学を行い, 午後は授業の予定です。(雨天決行) Faremos a visita de manhã e de tarde teremos aula (Será realizado mesmo que chova)

～お願ひとお知らせ Avisos e Solicitações～

冬休み明けの生活リズムを整えて, 新学期を迎えられるよう, 以下の点をいま一度お子様とご確認ください。

Organize sua rotina diária, para o início do novo trimestre, ficando atento aos seguintes pontos.

朝の登校 Vir para escola de manhã ... 8:20の予鈴までに支度を終えて, 朝会や読書/国語タイムの準備ができていますか?

Consegue terminar os preparativos até às 8:20, e está proto para começar a reunião matinal, horário da leitura ou horário delíngua japonesa?

体育の服装 Vestuário de ed. física ... 寒いときに着る上着は, フードがなく, 運動に支障がないものですか? O agasalho é um sem capuz e que não atrapalha os movimentos.

筆記用具 Estojo ... 鉛筆5~6本. 赤鉛筆/赤ペン. 青鉛筆. 消しゴム1つ. 定規. 余分なものはありますか? 5 ou 6 lápis, lapis vermelho, Lapis azul, 1 borracha, não tem materiais à mais?

